

Racconto scritto da Gemma Reina, 1[^]E, Scuola Secondaria di I Grado, Istituto Comprensivo “Don Antonino La Mela” – Adrano (CT).

A soffitta du spirdu tintu

Carmiluzza dicisi di iri intra a soffitta da so casa, macari ca so patri e so matri ci avianu dittu di nun farlu ppi ddu bigliettu ca a matri avia attruvatu supra u tavulu da stanza i pranzu, u primu jornu chi si eranu carriati. Ddu bigliettu ci diciva di nun acchianari nda soffitta, picchè ‘ccupata da nu spirdu tintu. Carmiluzza avia sulu si (6) anni e so patri e so matri nun pinsavunu fussi prunta ppi taliari ni dda parti da casa. ‘N bellu jornu, dda picciridda assái curiusa circau a chiavi ca avirrisi pirmittutu di trasiri ‘nda soffitta. Quannu pariva ca era l’ura di lassari pèrdiri, rapiu un mubbili ca nun tuccava nuddu ed eccu spuntari avanti ai so occhi a chiavi. Ddu mubbili anticu ava ristatu ddà, macari ca a casa ci aviva i mubbili di stili mudirnu. Carmiluzza pigghiau dda chiavi streuza e a traseu n’da firmatura da purta. Chianannu i scali si sintivunu schigghi di fari scantari, idda aviva vogghia di turnari arritu, ma curiusa cum’era, rapeu dda purta. A càmmira era ‘mpruvulazzata e china di cosi vecchi, ma u sa ucchiu cascau supra ‘na vecchia valiggia. A picciridda, pigghiata i curaggiu, s’avvicinò e a rapiu. Propriu ni ddu mumintu cumpareu ‘n spirdu ca ci dissi ca ava murutu propriu ddà e spittava di èssiri liberatu. Carmiluzza u lassau libbero, e iddu, cuntintu, ci desi a pussibilità di pigghiarisi unu di sti tri riali: dui ali ppi vulari, ‘na cammisa ca a putiva fari divintari ‘nvisibili e ‘n paru di ucchiali ccu coi putiva canosciri u futuru. Carmiluzza si pigghiau l’ali ppi vulari. Ni ddu minutu vulau supra u munnu e taliannu u mali ca i cristiani facivunu, tagghiannu l’albiri, llurdannu u mari e l’aria, Carmiluzza ristau assái disfizziata e vusi fari quarcusa pi aiutari u monnu. Accussì turnau ndo spirdu e cci ddumannau di canciari rialu e ssi pigghiau l’ucchiali ca pirmittivanu di taliari ‘ndo futuru e uaranteri l’ambinti. Carmiluzza fici accussì ‘n rialu ai cristiani: si trattava do putiri dill’Amuri. ‘Nsentimentu d’amuri pigghiau u supravventu supra a tutti cheddi ca pinsunu sulu ppi ghieddi e pa so panza. I cristiani grazi a Carmiluzza divintarunu supereroi ‘n gradu di guaranteri u munnu. Totti i cristiani ccuminciarunu a rispittari l’ambinti, a vùviri educati e ccu armonia. Tutti travagghiavunu ppi aviri ‘n munnu puletu e beddu. I picciriddi iucavanu cuntinti amminzu l’irva, i mari e l’uciani irunu trasparinti, e l’auciddozzi cuntinti vulavano ‘nta l’aria puleta. ‘Nfina a ura si parla di chidda picciridda, ormai fimmina, ca divintau paisana do munnu.

Versione in Italiano

La soffitta del fantasma

Alice decise di andare nella soffitta di casa sua, anche se i suoi genitori le avevano detto di non farlo a causa del biglietto che la mamma aveva trovato sul tavolo della cucina, il primo giorno che si erano trasferiti. Quel biglietto li avvertiva di non salire in soffitta, perché occupata da un fantasma cattivo. Alice aveva solo sei anni e i suoi genitori non pensavano fosse pronta per esplorare quella parte della casa. Un bel giorno, quella bambina molto curiosa cercò la chiave che le avrebbe permesso di accedere alla soffitta. Quando sembrava arrendersi, aprì un mobile che non toccava nessuno ed ecco apparire davanti ai suoi occhi la chiave. Quel mobile antico era rimasto lì, anche se la casa era arredata in stile moderno. Alice prese la strana chiave e la inserì nella toppa della porta, salendo le scale si sentivano urla strazianti e terrificanti, aveva voglia di tornare indietro, ma spinta da un impulso difficile da definire, aprì quella porta. La stanza era impolverata e piena di cianfrusaglie, la sua attenzione cadde subito su una vecchia valigia. La bambina, con coraggio, si avvicinò e l’aprì. Proprio in quel momento apparve un fantasma che le spiegò che era morto in quel punto e aspettava di essere liberato. Alice lo liberò, ed egli felice le diede la possibilità di scegliere

tra tre doni: due ali per volare, una tunica che l'avrebbe resa invisibile ed un paio di occhiali che l'avrebbero permesso di conoscere il futuro. Alice scelse le ali per volare. Da quel momento sorvolò il mondo e vedendo il male che l'uomo gli provocava, distruggendo foreste, inquinando i mari e l'aria, Alice rimase molto amareggiata e volle fare qualcosa per aiutare il pianeta. Così tornò dal fantasma e gli chiese di cambiare dono, scelse gli occhiali che le avrebbero consentito di vedere il futuro e salvare l'ambiente. Alice fece a sua volta un dono agli uomini, si trattava del superpotere dell'amore. Il sentimento dell'amore prese il sopravvento sull'egoismo e l'indifferenza. Gli uomini attraverso Alice sono diventati dei supereroi capaci di proteggere il pianeta. La gente iniziò a rispettare l'ambiente, a vivere educatamente e in armonia. Tutti cooperavano per un pianeta pulito e bello. I bambini giocavano nei parchi felici, i mari e gli oceani erano cristallini, gli uccelli felici svolazzavano nell'aria purissima. Ancora oggi si parla di quella bambina, ormai donna, diventata cittadina del mondo.